

Santiago, dos de abril del dos mil veinticuatro.

Vistos:

En estos antecedentes Ingreso Corte N°1441-2021 civil correspondiente a la causa Rol C-31964-2018 seguida ante el 13° Juzgado Civil de Santiago, caratulada “Arancibia y otros con Carabineros de Chile Aseguradora”, por sentencia de treinta de diciembre de dos mil veinte, se declaró “I.- Se *acoge parcialmente la demanda deducida a lo principal de folio 1, declarando resuelto el contrato de prestación de servicios suscrito entre las partes con fecha 16 de agosto de 2016, acorde lo razonado en el motivo duodécimo de este fallo.* II.- Se *condena a la demandada a pagar a la demandante principal Adolfo Antonio Castillo Canales Elaboradora de Alimentos E.I.R.L. la suma de \$55.7000.000 a título de indemnización por concepto de lucro cesante, más reajustes de acuerdo a la variación que experimente el índice de precios al consumidor e intereses corrientes para operaciones no reajustables, ambos contados desde la fecha de notificación del presente fallo y hasta el pago efectivo.* III. Se *rechaza la excepción de falta de legitimación activa y pasiva deducida por la demandada respecto de la presentación del primer otrosí de folio 1.* IV.- Se *rechaza la demanda de indemnización de perjuicios por responsabilidad extracontractual deducida al primer otrosí de folio; (sic)* V.- *Cada parte pagará sus costas.*”

Contra esta decisión, la apoderada del Consejo de Defensa de Estado por el Fisco de Chile -demandado en autos- dedujo recursos de casación en la forma y de apelación.

Se trajeron los autos en relación para conocer de ambos recursos.

Considerando:

I.-En cuanto al recurso de casación en la forma

Primero: Que la parte recurrente sostiene como fundamento del mencionado arbitrio, que la sentencia incurre en la causal de nulidad establecida en la primera hipótesis del N°4 del artículo 768 del Código de Procedimiento Civil en relación con los artículos 766 y 160 del citado cuerpo legal, esto es, “*En haber sido dada ultrapetita, esto es, otorgando más de pedido por las partes..*”, vicio que en su parecer se configura al contrastar lo pedido por el actor en su demanda



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: XYDXXMYZCQR

de resolución de contrato e indemnización de perjuicios y lo resuelto, en definitiva, por el tribunal *a quo*.

Alega el recurrente, que el actor en la demanda por incumplimiento contractual solicitó a título de indemnización el pago de \$3.765.155 por concepto de daño emergente; \$87.659.818 por lucro cesante y \$ 55.700.000 por daño moral, sin requerir reajustes e intereses; sin embargo la sentencia recurrida en su considerando 15° que reproduce, acogió la citada demanda de resolución de contrato e indemnización de perjuicios con reajustes e intereses, apartándose de este modo de la petición del actor, vulnerándose de este modo el artículo 160 del Código de Procedimiento Civil, en cuanto a que la sentencia no puede extenderse a “puntos que no hayan sido expresamente sometidos a juicio por las partes, salvo cuando las leyes manden o permitan a los tribunales proceder de oficio”, acotando que además se vulneró el derecho a defensa judicial consagrado en el artículo 19 N°3 inciso 2° de la Constitución Política, al no poder su parte refutar argumentalmente tal aspecto, por haber estado ajeno a la discusión.

Sostiene que el haber incurrido en el vicio de ultrapetita influyó en lo dispositivo del fallo, generando un perjuicio que solo puede ser enmendado con la invalidación de la sentencia de primera instancia y solicita que se reemplace por otra, que rechace íntegramente la demanda de resolución de contrato e indemnización de perjuicios, con costas.

Segundo: Que conforme lo dispone en el artículo 768 del Código de Procedimiento Civil en su penúltimo inciso “...el tribunal podrá desestimar el recurso de casación en la forma, si de los antecedentes aparece de manifiesto que el recurrente no ha sufrido un perjuicio reparable sólo con la invalidación del fallo o cuando el vicio no ha influido en lo dispositivo del mismo”. Situación que precisamente acontece en este caso, desde que las alegaciones del recurrente como sustento de su recurso de casación también son reproducidas en igual sentido como uno de los fundamentos de su apelación, por lo que esta Corte conociendo de la apelación está facultada para subsanar aquellos defectos en que hubiere podido incurrir la sentencia atacada; razón por la que se rechazará el recurso de casación en la forma interpuesto.



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: XYDXXMYZCQR

II. En cuanto al recurso de apelación.

Se reproduce la sentencia en alzada.

Y se tiene además presente:

Tercero: Que la parte demandada funda su recurso de apelación en que la sentencia recurrida acoge parcialmente la demanda de resolución de contrato e indemnización de perjuicios, por cuanto existió incumplimiento contractual por parte del Fisco de Chile, según se señala en sus motivos 12° y 15°, ya que la decisión de no renovar el contrato de servicios fue efectuada fuera del término estipulado en la cláusula cuarta del mismo, cuyo límite era el 18 de julio de 2017, incumplimiento que resulta imputable a su parte al no practicar oportunamente la notificación de su decisión y, en consecuencia, acoge la suma demandada por lucro cesante, conforme lo estipulado en la cláusula segunda del contrato, por tratarse del monto que efectivamente dejó de percibir la actora por un segundo período al terminar la relación contractual, más intereses y reajustes.

A modo de contexto, señala que en 2016 luego de un proceso de licitación pública para la contratación de un servicio de alimentación para la 5° Comisaría de Conchalí y Plana Mayor de la Prefectura Santiago Norte, mediante Resolución Exenta N°135 de la Zona de Carabineros Santiago Oeste, de 09 de agosto de 2017, se adjudicó la licitación al demandante don Adolfo Antonio Castillo Canales, Elaboradora de Alimentos E.I.R.L., por un valor anual IVA incluido de \$55.700.000. El contrato se celebró el 16 de agosto de 2016, estipulándose en su cláusula 5° que la prestación de servicios se iniciaría el 01 de septiembre de 2016, contrato que fue aprobado mediante Resolución Exenta N°182 de la Zona de Carabineros Santiago Oeste, de 29 de septiembre de 2016.

Indica que el 08 de mayo de 2017, el Jefe de Zona de Carabineros Santiago Oeste emitió una carta dirigida al concesionario, informándole que había incurrido en un incumplimiento que podía ocasionar la aplicación de una multa, la que no fue finalmente cursada, pero que podría generar el término anticipado del contrato, misiva que notificada a Claudia Arancibia como mandataria del concesionario -demandante de autos-, según consta del acta de notificación.



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: XYDXXMYZCQR

Añade que el 17 de julio de 2017, el Jefe de Zona de Carabineros Santiago Oeste emitió una carta comunicando al concesionario la decisión de la Institución de no renovar el contrato basado en las cláusulas cuarta y quinta del mismo, las que transcribe, la que fue notificada a doña Claudia Arancibia el 19 de julio de 2017. Acota que la causal de término anticipado del contrato fue el incumplimiento de parte del actor en los términos señalados en el artículo 9° del contrato, que establece las causales del término anticipado del contrato, que reproduce.

Manifiesta que mediante carta de 04 de septiembre de 2017 del Jefe de Zona de Carabineros Santiago Oeste se le explicó al concesionario las consideraciones que determinaron la terminación del contrato, la que fue notificada a Claudia Arancibia el 06 de septiembre de 2017, transcribiendo en forma detallada los hechos que configuraron los incumplimientos: a) 14 de octubre de 2016, la fiscalización al casino arrojó un 89% de cumplimiento de la lista de chequeo estándar del Manual de Aplicación de Normas Sanitarias en Carabineros de Chile; porcentaje que en marzo de 2017 en una nueva fiscalización subió a un 92%; b) 21 marzo de 2017, 03:00 horas se constató que en las dependencias de la cocina el horno industrial estaba encendido, lo que importa un actuar negligente del personal de la concesionaria, pues pudo generarse una emanación de gas, intoxicación, explosión o y un incendio, además que el gasto de gas era asumido por la institución; c) sábado 18 de marzo de 2016, 08:00 horas el casino estaba cerrado, el que empezó a funcionar a las 08:30 horas, lo que conllevó que los funcionarios se quedarán sin desayuno; d) 26 de julio de 2017, un Sargento 2° dio cuenta de haber escuchado en el casino a la hora de almuerzo a una empleada de la concesionaria realizar comentarios groseros hacia los funcionarios de Carabineros. Afirma que tales hechos constituyen un claro incumplimiento de obligaciones por parte del actor, que habilita el término anticipado del contrato y, por ende, nada adeuda al demandante.

En subsidio, señala que no es procedente la indemnización por concepto de lucro cesante, ni menos que la suma establecida en la sentencia por tal concepto haya sido concedida con reajustes e intereses que no fueron solicitados por el actor. Acota que el lucro cesante solo cabe en casos excepcionales, cuando los



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: XYDXXMYZCQR

daños son ciertos y reales y, en este caso, los daños demandados son hipotéticos o eventuales, al fundarse en la supuesta imposibilidad de concretar un nuevo período de vigencia del contrato; por ende no existen montos adeudados por concepto de un supuesto segundo período, menos aún, que tales sumas deban ser reajustadas o pagadas con intereses que no fueron peticionadas por el demandante en su libelo.

Por lo expuesto, *“pide que se revoque la sentencia apelada en cuanto acogió la demanda de resolución de contrato e indemnización de perjuicios, rechazando la referida demanda en todas sus partes, con costas.”*

Cuarto: Que el apoderado de la demandante se adhirió a la apelación solicitando se revoque la sentencia apelada en la parte que le perjudica y se acoja la demanda de indemnización de perjuicios por responsabilidad extracontractual y se condene a la demandada a pagar por concepto de daño moral la suma de \$15.000.000 a Claudia Arancibia Silva y \$ 10.000.000 a Adolfo Castillo Canales, condenándola además al pago de las costas por ambas demandas interpuestas.

Sostiene que la sentencia impugnada rechaza la demanda de indemnización de perjuicios por responsabilidad extracontractual interpuesta por los actores Claudia Arancibia y Adolfo Castillo en cuanto al daño moral reclamado por la suma de \$15.000.000, por estimar que no se encuentra acreditado, pues los antecedentes médicos de la demandante Arancibia no señalan las razones de su tratamiento y son muy posteriores a la ocurrencia de los hechos y la testimonial rendida dice relación con los problemas económicos que aquella tuvo como consecuencia de la relación contractual, pero no dan cuenta de una aflicción emocional o psicológica; mientras que respecto del demandado Castillo no existen antecedentes que considerar.

Argumenta al efecto, que habiéndose establecido el incumplimiento contractual por parte de la demandada, se cumple con el requisito de un actuar culposo o negligente que la hace responsable de los perjuicios que de ello hayan derivado. Añade que la juez *a quo* no valoró en forma debida la prueba rendida para acreditar el daño moral, pues la testigo Angélica Manríquez fue clara al señalar que Claudia Arancibia resultó muy afectada, en lo económico y en su



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: XYDXXMYZCQR

estado de ánimo, mientras que la testigo Olga Mosteiro refirió que dicha actora pasó por un periodo angustiante a raíz de estos hechos, quedando en un situación económica compleja y desfavorable. Añade que el certificado médico de 7 de noviembre de 2018 da cuenta que Claudia Arancibia fue atendida en la Clínica Santa María en mayo de 2018 por una lesión desencadenada por un Síndrome Ansioso con Trastorno de Pánico, antecedentes -que en su parecer- permiten presumir el daño moral de dicha actora. Acota que se puede presumir el daño moral respecto del actor Adolfo Castillo pues en su calidad de socio y representante de la sociedad demandante, a raíz de estos hechos tuvo problemas con los trabajadores de la misma y además le afectaron los problemas de su cónyuge Claudia Arancibia.

Asimismo, sostiene que la demandada debe ser condenada en costas al haberse establecido tanto el incumplimiento contractual por su parte como su actuar negligente, lo que le causó perjuicios económicos y morales, por lo que no cabe eximirla de las costas como lo estableció la sentencia recurrida.

Por lo expuesto, pide que se revoque la sentencia en la parte que no acoge su demanda por responsabilidad extracontractual y que esta Corte enmiende aquello, acogiéndola, ordenando el pago de la indemnización por daño moral condenando a la demandada a pagarles la suma de \$15.000.000 y \$10.000.000 a los actores Arancibia y Castillo, respectivamente y, que se condene en costas a la demandada tanto por la demanda interpuesta por la sociedad Adolfo Antonio Castillo Canales Elaboradora de Alimentos E.I.R.L. como por la demanda deducida por Claudia Arancibia y Adolfo Castillo.

Quinto: Que previo al análisis de las alegaciones de la demanda en su escrito de apelación, necesario es asentar que son hechos acreditados en la causa que:

1°. El 16 de agosto de 2016, Fisco-Carabineros de Chile con la Empresa Adolfo Antonio Castillo Canales Elaboradora de Alimentos E.I.R.L. -debidamente representados- suscribieron un contrato de prestación de servicios de alimentación para la 5° Comisaría de Carabineros de Conchalí y Plana Mayor de Carabineros Santiago Norte.



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: XYDXXMYZCQR

2°. El precio del contrato de prestación de servicios era la suma total y única de \$55.700.000 (cláusula 2°).

3°. La prestación de servicios de alimentación se inició el 1° de septiembre de 2016 en dependencias de la 5° Comisaria de Carabineros de Conchalí (cláusula 5°).

4°. El plazo de duración del contrato del servicio de alimentación era de doce meses contados desde el inicio efectivo de la prestación del mismo, contemplándose la posibilidad de ser renovado automáticamente por una sola vez, hasta por igual período (cláusula 4°).

5°. En caso de no requerirse la renovación por un nuevo período, Carabineros debía comunicar a la proveedora su decisión de terminar el contrato, mediante carta suscrita por el Jefe de Zona de Carabineros "Santiago Oeste", con a lo menos 45 días corridos de anticipación a la fecha de vencimiento del período que se encuentre vigente (cláusula 4°).

6°. El 19 de julio de 2017 se notificó a la encargada de la empresa demandante, Sra. Claudia Arancibia, la carta suscrita por el Jefe de Zona Santiago Oeste, de fecha 17 de julio de 2017, comunicando la decisión de no renovar el Contrato de Prestación de Servicios de Alimentación con la empresa demandante Adolfo Antonio Castillo Canales Elaboradora de Alimentos E.I.R.L., de conformidad a lo estipulado en la cláusula cuarta del contrato referido en relación con la cláusula quinta del mismo.

Sexto: Que del mérito de la carta descrita relacionada en el numeral sexto del motivo precedente -de 17 de julio de 2017- es posible constatar que lo ocurrido en el caso de autos fue una comunicación de no renovación del contrato y no de un término anticipado del mismo, como alegare la demandada en su arbitrio procesal, puesto que del claro tenor de dicha carta y del acta de su notificación así se desprende; incluso en dicha misiva se señala que la no renovación se funda en lo estipulado en la cláusula cuarta del contrato, la que dice relación con las circunstancias de la renovación o no de aquel.

Cabe señalar al efecto, que el término anticipado que invoca la demandada se encuentra estipulado en el último párrafo de la cláusula cuarta del contrato en



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: XYDXXMYZCQR

relación al artículo 9° del mismo, que contiene las causales que lo hacen procedente. Es así, que el párrafo citado de la cláusula cuarta señala: *“No obstante lo anterior, la Institución podrá poner término en cualquier época a este contrato, en conformidad a las causales previstas en el mismo y en las que determinen las leyes aplicables y vigentes, con un aviso de 10 días corridos, previo a la fecha en que se desee poner término”*. Mientras que el artículo 9° indica: *“La Institución podrá poner término anticipado al contrato mediante resolución fundada en razón de alguna de las siguientes causales: “1) a 10)”*. En su párrafo final indica: *“ El aviso de término anticipado se hará por documento escrito, entregado en forma personal o a través de carta certificada, la que será despachada al domicilio registrado por la Concesionaria en el contrato respectivo...”*.

De la lectura de tales cláusulas es posible advertir que la carta de 17 de julio de 2019 no dice relación con una resolución fundada como lo exige el artículo 9° ni señala cuál de las diez causales se invoca; indicándose en la citada carta: *“Mediante la presente, el Jefe de Zona que suscribe notifica a Ud. que en virtud de los antecedentes aportados por el Comisario de la 5° Comisaría “Conchalí”, dependiente de la Prefectura de Carabineros “Santiago Norte”, se ha determinado no renovar el Contrato de Prestación de Servicio de Alimentación que se mantiene para dicha Unidad y la Plana Mayor de la citada Prefectura”*

Si bien la demandada ha dado cuenta de ciertos incumplimientos en que habría incurrido la concesionaria durante la vigencia del contrato, tales circunstancias no fueron invocadas como causales al momento de comunicar la no renovación y, solo fueron explicitadas en la carta de 4 de septiembre de 2017 suscrita por el Jefe de Zona Santiago Oeste, en respuesta de la petición escrita de la actora de conocer las razones de tal decisión.

Establecido que estamos ante una no renovación del contrato, es posible constatar que dicha comunicación fue extemporánea, puesto que no se cumplió con el plazo estipulado en el párrafo tercero de la cláusula cuarta, esto es, a lo menos 45 días corridos de anticipación a la fecha de vencimiento del período que se encuentre vigente, plazo que vencía el 18 de julio de 2017, por lo que el



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: XYDXXMYZCQR

demandado no cumplió con su obligación contractual de notificar en tiempo la no renovación del contrato; lo que hace procedente la demanda de indemnización de perjuicios por responsabilidad contractual, tal como razonara la juez *a quo* en los motivos 10° a 13° de la sentencia impugnada.

Séptimo: Que en cuanto a la alegación del apelante, en relación a la improcedencia del lucro cesante acogido, fundada en que los perjuicios demandados son hipotéticos, cabe señalar que se acreditó que la demandante se vio privada de percibir el precio acordado por la prestación de sus servicios correspondiente a un segundo periodo, lo que debió ocurrir -de conformidad a la cláusula segunda del contrato- al no ser notificada en tiempo y forma de la no renovación del contrato por parte de la demandada y, ante tal incumplimiento, solo cabe acoger tal concepto por la suma total del precio acordado, esto es \$55.700.000 más reajustes e intereses, compartiendo esta Corte los fundamentos de la juez *a quo* reseñados en el motivo 15° de la sentencia impugnada.

En relación a los reajustes e intereses ordenados pagar, cabe consignar que la sentencia no se pronunció más allá de lo sometido a su resolución, al otorgarlos respecto de la suma acogida por concepto de lucro cesante, en circunstancias que no fueron solicitados en su demanda de indemnización de perjuicios por responsabilidad contractual, toda vez que éstos resultan accesorios al monto indemnizatorio y su acogimiento dice relación con el principio de la reparación integral del daño.

Es así, que tratándose de los reajustes, al ser fijada la indemnización en unidad no reajutable como lo es el peso chileno, el reajuste importa actualizar la suma indemnizatoria al valor del dinero al tiempo de su pago, ello a fin de proteger la desvalorización del dinero, por lo que resulta innegable que la suma acogida debe ser actualizada de conformidad al Índice de Precios al Consumidor, reajustes que deberán ser calculados a contar de la fecha que se dirá en lo resolutivo.



En tanto, tratándose de intereses corrientes, cabe tener presente que la obligación será exigible a contar de la fecha en que el fallo quede ejecutoriado y, a contar de la mora se devengarán tales intereses hasta su pago efectivo.

Por los motivos expuestos se rechaza la alegación del recurrente en cuanto a que el juez habría incurrido en ultrapetita en la sentencia vulnerándose lo dispuesto en el artículo 160 del Código de Procedimiento Civil, al conceder reajustes e intereses no pedidos, puesto que solo cumplió con el deber de atender a la reparación integral del daño.

Octavo: Que en lo relativo a las alegaciones expuestas por la demandante en relación al no acogimiento de la demanda de indemnización del daño moral por responsabilidad extracontractual interpuesta por los actores como personas naturales, esta Corte comparte los razonamientos reseñados por la juez *a quo* para desestimarla al no ser suficiente la prueba para acreditarlo.

Noveno: Que de igual modo, al no ser la parte demandada completamente vencida no se acogerá la petición de la actora de condenarla en costas en ambas demandas.

Por tales consideraciones, disposiciones legales citadas y visto además lo dispuesto en los artículos 186 y 768 del Código de Procedimiento Civil se declara:

I.- Que se **rechaza** el recurso de casación en la forma interpuesto por la parte demandada en contra de la sentencia de treinta de diciembre de dos mil veinte dictada por la Juez del 13° Juzgado Civil de Santiago.

II.- Se **confirma** la referida sentencia con declaración que la suma de \$55.700.000 ordenada pagar por la demandada a la demandante principal a título de lucro cesante, deberá ser reajustada de acuerdo a la variación que experimente el Índice de Precios al Consumidor, entre el último día del mes anterior a que la sentencia quede firme y el último día del mes anterior a la fecha de su pago efectivo.

Asimismo dicha suma devengará intereses corrientes para operaciones no reajustables, entre la fecha de la mora y la del pago efectivo de la indemnización.

Acordada con el **voto en contra** de la ministra Catalán en lo que dice relación con los intereses, pues es de parecer que éstos importan una ganancia,



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: XYDXXMYZCQR

por lo que en este caso, al no haber sido solicitados por el actor no cabe otorgarlos.

Redacción de la Ministro Catalán Romero

Regístrese y devuélvase.

Rol N°1441-2021 Civil.

Pronunciada por la Décima Tercera Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago integrada con las ministros Carolina Vásquez Acevedo, Celia Catalán Romero y Carolina Benavides Muñoz (S).

No firma la ministra (S) Carolina Benavides Muñoz por haber cesado en sus funciones.



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: XYDXXMYZCQR

Pronunciado por la Decimotercera (zoom) Sala de la C.A. de Santiago integrada por Ministra Carolina Soledad Vasquez A. y Ministra Suplente Celia Olivia Catalan R. Santiago, dos de abril de dos mil veinticuatro.

En Santiago, a dos de abril de dos mil veinticuatro, notifiqué en Secretaría por el Estado Diario la resolución precedente.



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: XYDXXMYZCQR